

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987
24 NOVEMBER 1986

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Akkoord tussen
de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en
de Regering van Maleisië
inzake het zeevervoer

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER STEVERLYNCK

DAMES EN HEREN,

I. — Uiteenzetting van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen

Op 6 april 1974 werd te Genève door België de V.N.-
Gedragcode voor Lijnvaartconferenties ondertekend met
de bedoeling deze te aanvaarden zodra dit administratief
gezien en op parlementair vlak mogelijk is. Deze Conventie

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Defraigne.

A. — Vaste leden:	B. — Plaatsvervangers:
C. V. P. HH. Declercq, Dhoore, Steverlynck, Uyttendaele, Van Wambeke, Wil- lems;	H. Bourgeois, Mevr. De Loore-Raeymaekers, HH. Desutter, Ghesquiere, R. Peeters, Piot, Van Hecke;
P. S. HH. Biefnot, W. Burgeon, Dejardin, Urban;	HH. Coëme, Collart, Demson, Mottard, Moureaux;
S. P. HH. Slecckx, Van Flewycq, Van Miert, Vanvelthoven;	HH. Bogaerts, Claes, Colla, Galle, Tobback;
P. R. L. HH. Defraigne, Kubla, Simonet;	HH. De Decker, Lagneau, Petitjean, Pivin;
P. V. V. HH. Beysen, Grootjans;	Mevr. Neyts-Uytbroeck, HH. Sprockeels, Vermeiren;
P. S. C. HH. du Monceau de Bergendal, le Hardy de Beaulieu;	HH. Detremmerie, Gendebien, Meij. Hanquet;
V. U. H. Anciaux, Mevr. Maes;	HH. Baert, Caudron, Peeters;

Zie:

- 567-85/86:

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987
24 NOVEMBRE 1986

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord entre l'Union
économique belgo-luxembourgeoise et le Gou-
vernement de Malaisie en matière de transport
maritime

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES (1)
PAR M. STEVERLYNCK

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Exposé du Ministre des Relations extérieures

Le 6 avril 1974, la Belgique a signé à Genève le Code
de conduite des conférences maritimes des Nations-Unies
dans l'intention de le ratifier dès que cela serait possible
du point de vue administratif et au niveau du Parlement.

(1) Composition de la Commission:

President: M. Defraigne.

A. — Membres effectifs:	B. — Suppléants:
C. V. P. MM. Declercq, Dhoore, Stever- lynck, Uyttendaele, Van Wambeke, Willem;	M. Bourgeois, M ^{me} De Loore-Raeymaekers, MM. Desutter, Ghesquiere, R. Peeters, Piot, Van Hecke;
P. S. MM. Biefnot, W. Burgeon, Dejar- din, Urban;	MM. Coëme, Collart, Demson, Mottard, Moureaux;
S. P. MM. Slecckx, Van Flewycq, Van Miert, Vanvelthoven;	MM. Bogaerts, Claes, Colla, Galle, Tobback;
P. R. L. MM. Defraigne, Kubla, Simonet;	MM. De Decker, Lagneau, Petitjean, Pivin;
P. V. V. MM. Beysen, Grootjans;	M ^{me} Neyts-Uytbroeck, MM. Sprockeels, Vermeiren;
P. S. C. MM. du Monceau de Bergendal, le Hardy de Beaulieu;	MM. Detremmerie, Gendebien, M ^{lle} Han- quet;
V. U. M. Anciaux, M ^{me} Maes;	MM. Baert, Caudron, Peeters;

Voir:

- 567-85/86:

— N° 1: Projet de loi.

was oorspronkelijk interessant voor de Belgische reders gezien zij hun participatie binnen lijnvaartconferenties konden opdrijven. De voordelen van dit Verdrag zijn gelet op de aanvaarding van de E. E. G.-Verordening 954/79 sterk gerelativeerd.

Reeds 64 landen, waaronder de Republiek Maleisië (27 augustus 1985) hebben de Gedragscode inmiddels aanvaard. Ondanks het internationaal van kracht worden van de V. N.-code, blijven ontwikkelingslanden unilateraal discriminatoire maatregelen nemen om vrachten voor schepen onder hun aangewezen vlag voor te behouden.

Daarnaast hebben zowel Afrikaanse als Aziatische ontwikkelingslanden vrachtcontrolebureaus ingesteld die de globale trafiek controleren en aldus in tegenstrijd met de Codebeginselen of de geldende commerciële principes vrachten manipuleren onder een door hen aangewezen vlag.

Derhalve blijkt de enige wijze om een billijke deelname van de Belgische reders in de maritieme trafiek met Maleisië te verzekeren, te bestaan uit het afsluiten van een bilaterale maritieme overeenkomst met deze republiek, waarbij inzake vrachtverdeling de principes vervat in de Gedragscode worden toegepast.

II. — Bespreking

Mevrouw Maes wenst inlichtingen betreffende de door de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie gesloten bilaterale maritieme akkoorden.

De Minister verstrekt de volgende inlichtingen:

*Door de B. L. E. U.
gesloten bilaterale maritieme akkoorden*

Initialement, cette convention était intéressante pour les armateurs belges, étant donné qu'elle leur permettait d'accroître leur participation au sein des conférences maritimes. Les avantages de ce traité sont devenus très relatifs depuis la ratification du règlement 954/79 de la C. E. E.

Déjà 64 pays, dont la République de Malaisie (27 août 1985), ont entre-temps ratifié le Code de conduite. Bien que le Code des Nations-Unies ait une portée internationale, certains pays en voie de développement continuent de prendre des mesures unilatérales et discriminatoires pour réserver les cargaisons aux navires battant un pavillon de leur choix.

Certains pays en voie de développement africains et asiatiques ont en outre instauré des bureaux de contrôle du fret, qui contrôlent l'ensemble du trafic et manipulent ainsi des cargaisons sous un pavillon de leur choix, et ce, au mépris des principes énoncés dans le Code ou des principes commerciaux en vigueur.

La seule manière d'assurer aux armateurs belges une juste participation au trafic maritime avec la Malaisie est dès lors de conclure avec cette république un accord maritime bilatéral, prévoyant l'application des principes du Code de conduite en ce qui concerne la répartition des cargaisons.

II. — Discussion

Madame Maes souhaite obtenir des informations sur les accords maritimes bilatéraux conclus par l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

Le Ministre fournit les renseignements suivants:

*Accords maritimes bilatéraux
passés par l'U. E. B. L.*

	Ondertekend — Signé à		Goedkeurings- wet — Loi d'approbation	Inwerking- treding — Entrée en vigueur	Belgisch Staatsblad — Moniteur belge
B. L. E. U.-U. S. S. R. — U. E. B. L.-U. R. S. S.	Brussel. — Bruxelles	17.11.1972	23.01.1974	01.04.1974	28.03.1974
B. L. E. U.-China. — U. E. B. L.-Chine . . .	Brussel. — Bruxelles	20.04.1975	18.03.1980	08.04.1980	24.07.1980
B. L. E. U.-Bulgarije. — U. E. B. L.-Bulgarie	Brussel. — Bruxelles	24.02.1976	15.07.1981	01.01.1982	02.02.1982
B. L. E. U.-Ivoorkus. — U. E. B. L.-Côte d'Ivoire	Abidjaan. — Abidjan	25.11.1977	18.10.1979	25.10.1979	20.12.1979
B. L. E. U.-Algerije. — U. E. B. L.-Algérie	Algiers. — Alger	17.05.1979	28.04.1981	01.11.1982	19.11.1982
B. L. E. U.-D. D. R. — U. E. B. L.-R. D. A	Berlijn. — Berlin	14.09.1979	15.07.1981	04.10.1981	15.10.1981
B. L. E. U.-Zaire. — U. E. B. L.-Zaire . . .	Kinshasa	05.03.1981	21.04.1983	—	—
B. L. E. U.-Gabon. — U. E. B. L.-Gabon . .	Brussel. — Bruxelles	29.10.1981	30.01.1984	—	—
B. L. E. U.-Senegal. — U. E. B. L.-Sénégal	Dakar	01.12.1982	12.04.1984	03.09.1984	28.03.1985
B. L. E. U.-Congo. — U. E. B. L.-Congo . .	Brazzaville	27.07.1983	20.09.1985	—	—
B. L. E. U.-Tanzania. — U. E. B. L.-Tanzanie	Dar-es-Salaam	05.11.1983	20.09.1985	—	—
B. L. E. U.-Mauritanië. — U. E. B. L.-Mauritanie	Brussel. — Bruxelles	23.11.1983	—	—	—
B. L. E. U.-Guinea. — U. E. B. L.-Guinée . .	Brussel. — Bruxelles	14.06.1984	14.08.1986	—	—
B. L. E. U.-Mali. — U. E. B. L.-Mali	Bamako	07.08.1984	—	—	—
B. L. E. U.-Togo. — U. E. B. L.-Togo	Brussel. — Bruxelles	19.10.1984	—	—	—
B. L. E. U.-Malaisië. — U. E. B. L.-Malaisie	Kuala Lumpur	12.02.1985	—	—	—
B. L. E. U.-Benin. — U. E. B. L.-Benin . . .	Coton. — Cotonou	14.03.1985	—	—	—
B. L. E. U.-Angola. — U. E. B. L.-Angola . .	Brussel. — Bruxelles	24.04.1985	—	—	—
B. L. E. U.-Mozambique. — U. E. B. L.-Mozambique	Maputo	30.05.1985	—	—	—
B. L. E. U.-Kameroen. — U. E. B. L.-Cameroun	Brussel. — Bruxelles	13.05.1986	—	—	—
B. L. E. U.-Pakistan. — U. E. B. L.-Pakistan	Brussel. — Bruxelles	08.09.1986	—	—	—

III. — Stemmingen

Het enige artikel van het wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

A. STEVERLYNCK

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE

III. — Votes

L'article unique du projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

A. STEVERLYNCK

Le Président,

J. DEFRAIGNE
